



■ Extrait du registre des délibérations
Commission « Finances et synthèse »

Conseil municipal du 10 décembre 2020
Séance du 23 novembre 2020

7 Budget Principal - cadre général de la tarification des services municipaux

Etaient présents les membres inscrits au tableau :

■ Le Maire :

Monsieur Jean-Claude VILLEMMAIN

■ Maires-adjointes & Maires-adjoints :

Mme LEHNER, M. BOUKHACHBA, Mme MOUSSATEN, MM BROCHOT, DEME, Mmes FAZAL, SAVAS, M. LEMAIRE, Mme LAMBRE.

■ Conseillères municipales & conseillers municipaux :

MM CABARET, MARTIN, Mme TALL, M. PERRIN, Mme ELONGUERT, M. LUCAS, Mme JACQUEMART, M. NACHITE, Mme DUCHATELLE.

Etaient absents excusés et représentés les membres inscrits au tableau :

■ Conseillères municipales & conseillers municipaux :

Mme ALKAYA	Pouvoir à :	M. BOUKHACHBA
M. AKABLI	Pouvoir à :	M. DEME
Mme MEUNIER	Pouvoir à :	M. BROCHOT
M. BULUT	Pouvoir à :	Mme LEHNER
Mme DUHIN	Pouvoir à :	Mme MOUSSATEN
Mme SAKHO	Pouvoir à :	M. VILLEMMAIN
M. KHOULA	Pouvoir à :	M. MARTIN
Mme SGHIRI	Pouvoir à :	Mme LAMBRE
M. N'DIAYE	Pouvoir à :	M. CABARET
Mme SOW	Pouvoir à :	Mme TALL
M. AÏT MESSAOUD	Pouvoir à :	Mme LAMBRE
M. EL OUAÏTI	Pouvoir à :	M. MARTIN
Mme PEREZ	Pouvoir à :	M. PERRIN
M. ZAHRAOUI	Pouvoir à :	M. LEMAIRE
Mme SENET	Pouvoir à :	M. BOUKHACHBA
Mme MAUPIN	Pouvoir à :	M. LUCAS
Mme JAJAN	Pouvoir à :	Mme JACQUEMART
M. KA	Pouvoir à :	M. NACHITE
M. SERTAIN	Pouvoir à :	Mme DUCHATELLE

■ Conseillères municipales & conseillers municipaux :

- Nombre de conseillers devant composer le conseil municipal :	39
- Nombre de conseillers en exercice :	39
- Nombre de conseillers absents non représentés : M. BOULHAMANE	1
- Nombre de conseillers présents et de conseillers représentés :	38
- Nombre de conseillers absents lors du vote de la délibération :	0

■ Date de la convocation : 04/12/2020

■ Rapport de présentation :

Monsieur Abdoulaye DEME, maire-adjoint, expose :

Nous vous proposons le vote des tarifs comme suit, qui s'entendent en euros et seront applicables à compter du 1^{er} janvier 2021.

Les tarifs 2021 restent identiques à ceux pratiqués en 2020.



■ Enfance - Petite Enfance

✚ Séjours d'hiver

Quotient familial	2020	2021
Q0	59,10 €	59,10 €
Q1	83,40 €	83,40 €
Q2	100,10 €	100,10 €
Q3	115,50 €	115,50 €
Q4	128,20 €	128,20 €
Q5 et +	141,10 €	141,10 €

✚ Séjours d'été

Quotient familial	Tarif 2020 pour 14 jours	2021	Tarif 2020 avec réduction 2 ^{ème} enfant et suivants	Tarifs 2021 avec réduction 2 ^{ème} enfant et suivants
Q0	323,40 €	323,40 €	<i>Pas de réduction</i>	
Q1	360,50 €	360,50 €	332,60 €	332,60 €
Q2	414,00 €	414,00 €	382,10 €	382,10 €
Q3	464,50 €	464,50 €	431,50 €	431,50 €
Q4	517,00 €	517,00 €	478,90 €	478,90 €
Q5	567,50 €	567,50 €	527,30 €	527,30 €
Q extérieur	919,70 €	919,70 €	<i>Pas de réduction</i>	

✚ Séjour de classes de découverte

Quotient familial	Tranches	Tarifs 2020	Tarifs 2021
CREILLOIS			
Q0	Inférieur à 305	84,00 €	84,00 €
Q1	De 305 à < 386	145,00 €	145,00 €
Q2	De 386 à < 488	235,00 €	235,00 €
Q3	De 488 à < 610	339,00 €	339,00 €
Q4	De 610 à < 752	378,00 €	378,00 €
Q5 à Q10	Supérieur à 752	468,00 €	468,00 €
EXTERIEURS A CREIL			
Q11	ACSO	678,00 €	678,00 €
Q12	Extérieurs hors ACSO	1 063,00 €	1 063,00 €

Enfants scolarisés en ULIS quel que soit le lieu de résidence : tarif au taux d'effort

Une réduction de 30 % sur le montant de la participation familiale est appliquée à partir du 2^{ème} enfant et sur chaque enfant suivant appartenant à la même famille et participant à un séjour se déroulant la même année.

En cas de désistement, la somme de 50,00 € (correspondant aux frais de traitement du dossier) sera retenue sur le premier paiement sauf cas de force majeure dûment justifiée.

✚ Restauration scolaire – taux d'effort – prix par repas

Nb d'enfant à charge	1	2	3	4	5	6	Prix Plancher	Prix Plafond		
									ACSO	HORS ACSO
Restauration scolaire 2020	0,24 %	0,19 %	0,15 %	0,13 %	0,11 %	0,11 %	1,53 €	4,63 €	6,84 €	7,61 €
Restauration scolaire 2021	0,24 %	0,19 %	0,15 %	0,13 %	0,11 %	0,11 %	1,53 €	4,63 €	6,84 €	7,61 €

- Enfants scolarisés en ULIS quel que soit le lieu de résidence : tarif au taux d'effort
- Les familles soumises à une imposition à Creil mais n'ayant pas leur résidence sur la commune : prix plafond creillois soit 4,63 €
- Les personnels de la ville de Creil : prix plafond creillois soit 4,63 €
- Les enseignants creillois : prix plafond creillois soit 4,63 €

✚ Frais de scolarité – participation financière (hors ACSO) – tarifs 2021 : 1 006,00 € par élève (2020 = 1 006,00 €)



↓ Structures d'accueils de la Petite Enfance – Taux horaire

	Enfants de 2 mois à 3 ans		Enfants de 4 ans à 6 ans			
	Creillois	Non Creillois	Creillois		Non Creillois	
			2020	2021	2020	2021
Accueil collectif	Barème CNAF	Barème CNAF + 20%	3,06 €	3,06 €	3,74 €	3,74 €
Accueil familial	Barème CNAF	Barème CNAF + 20%	2,84 €	2,84 €	3,50 €	3,50 €

Pour l'accueil d'un enfant de moins de 4 ans en situation de handicap (bénéficiaire de l'AAEH), il sera appliqué le tarif immédiatement inférieur.

↓ Frais de dossier d'inscription – tarifs annuels 2021 : 19,00 € (2020 = 19,00 €)

↓ Accueils de loisirs – taux d'effort

Nb d'enfants à charge	1	2	3	4	5 et plus	Prix plancher	Prix plafond *	ACSO	Hors ACSO
Journée ALSH	0,25 %	0,22 %	0,21 %	0,19 %	0,18 %	2,22 €	10,92 €	13,85 €	16,62 €
Demi-journée (sans repas)	0,10 %	0,09 %	0,08 %	0,07 %	0,06 %	0,93 €	3,28 €	6,10 €	8,87 €
Demi-journée (avec repas)	0,20 %	0,18 %	0,17 %	0,16 %	0,15 %	1,75 €	8,75 €	11,11 €	13,35 €
Périscolaire	0,078 %	0,068 %	0,07 %	0,06 %	0,06 %	0,68 €	2,72 €	4,14 €	5,53 €

* les personnels de la ville de Creil : application du prix plafond creillois

Toute heure entamée est due, conformément au règlement intérieur des temps d'accueil périscolaires, dans le cadre de ces activités, et facturé sur la base de 10,00 € de l'heure.

■ Sport et Jeunesse

↓ Sorties et activités

Coût de l'activité hors permanent	2020 - ACSO	2021 - ACSO	2020 - hors ACSO	2021 - hors ACSO
Inférieur à 5	2,00 €	2,00 €	3,45 €	3,45 €
de 5 à 9	4,00 €	4,00 €	9,45 €	9,45 €
de 10 à 15	6,20 €	6,20 €	16,80 €	16,80 €
de 16 à 21	10,40 €	10,40 €	25,10 €	25,10 €
de 22 à 31	14,50 €	14,50 €	35,60 €	35,60 €
de 32 à 41	20,20 €	20,20 €	48,90 €	48,90 €
de 42 à 52	25,75 €	25,75 €	62,35 €	62,35 €
de 53 à 63	31,20 €	31,20 €	75,70 €	75,70 €
de 64 à 74	36,60 €	36,60 €	91,60 €	91,60 €
de 74 à 85	42,15 €	42,15 €	102,40 €	102,40 €
de 86 à 97	47,60 €	47,60 €	116,00 €	116,00 €
de 98 à 108	53,00 €	53,00 €	129,60 €	129,60 €

↓ Séjour ski - Carroz d'Arâches

Quotient familial	Tarifs 2020	Tarifs 2021	Tarifs 2021 avec réduction 2 ^{ème} enfant et suivants *
Q0	198,32 €	198,32 €	196,53 €
Q1	221,05 €	221,05 €	219,06 €
Q2	253,88 €	253,88 €	251,51 €
Q3	284,90 €	284,90 €	282,33 €
Q4	317,05 €	317,05 €	314,19 €
Q5	348,02 €	348,02 €	344,88 €
Q extérieur	564,05 €	564,05 €	558,97 €

↓ Séjour été - Carroz d'Arâches

Quotient familial	Tarifs 2020	Tarif 2020 avec réduction 2 ^{ème} enfant et suivants *	Tarifs 2021	Tarifs 2021 avec réduction 2 ^{ème} enfant et suivants *
Q0	109,70 €	108,30 €	109,70 €	108,30 €
Q1	122,17 €	121,07 €	122,17 €	121,07 €
Q2	140,24 €	138,97 €	140,24 €	138,97 €
Q3	157,38 €	155,96 €	157,38 €	155,96 €
Q4	175,15 €	173,57 €	175,15 €	173,57 €
Q5	192,29 €	190,55 €	192,29 €	190,55 €
Q extérieur	311,65 €	308,84 €	311,65 €	308,84 €



*Une réduction de 10 % sur le montant de la participation familiale est appliquée à partir du 2^{ème} enfant et sur chaque enfant suivant appartenant à la même famille et participant à un séjour se déroulant la même année.

↓ Cours d'aquagym pour les résidences des personnes âgées (RPA) creilloises

Les personnes âgées des résidences creilloises (RPA) peuvent depuis le mardi 31 mars 2015, pratiquer l'aquagym à la piscine de Creil, par groupe de 15 à 20 personnes maximum. Les séances durent 45 mn.

Le groupe est encadré par un agent titulaire du brevet de maître-nageur de la piscine et par un animateur du CCAS. Le paiement est effectué par virement émanant du CCAS.

Le tarif est fixé à 70,00 € les 10 séances pour le groupe de 15 à 25 personnes ; soit la séance à 7,00 € pour le groupe.

↓ Tarification exceptionnelle vacances pour les Creillois

Durant les périodes de vacances, les creillois peuvent bénéficier du tarif préférentiel soit :

- > 2,00 € pour les adultes (+ 18 ans)
- > 1,00 € pour les enfants (- 18 ans)

↓ Piscine municipale

Tarifs 2021 (identique à 2020)

2021	Creil		ACSO		Hors ACSO	
	Unité	Pass 10 séances	Unité	Pass 10 séances	Unité	Pass 10 séances
Badge				2,30 €		
Enfant de- 4 ans				Gratuit		
Entrée Enfant -15 ans	2,20 €	19,00 €**	2,70 €	23,50 €	3,15 €	27,80 €
Entrée Etudiant / Chômeur	2,20 €	19,00 €**	2,70 €	23,50 €	3,15 €	27,80 €
Entrée Adulte	3,80 €	34,00 €**	4,40 €	41,00 €	4,90 €	46,20 €
Pass entrée annuel « <i>liberté</i> » enfant /étudiant / chômeur		254,00 €**		304,00 €		378,00 €
Pass entrée annuel « <i>liberté</i> » adulte		318,00 €**		393,00 €		467,00 €
Carte de 10 heures		26,50 €		33,00 €		38,80 €
Leçon de natation / Aquaphobie		84,00 €		96,00 €		111,30 €
Jardin aquatique	-	69,00 €**	-	82,00 €**	-	96,60 €**
Pass Loisirs *	8,00 €	96,60 €**	9,30 €	110 €**	10,50 €	125 €**
Sauna / Hammam	3,80 €	34,00 €**	4,40 €	41,00 €	4,90 €	46,20 €
Ligne d'eau/heure		26,60 €		49,00 €		55,60 €

* Pass Loisirs par trimestre : Aquagym, Biking. Circuit d'activité

** Tarifs Comités d'entreprises situées sur le territoire de la CAC : 20 Pass achetés 2 Pass offerts.

↓ Tarifs pour les associations, organismes de formation et autre structure hors Creil

	2020 - ½ journée	2021 - ½ journée	2020 - journée	2021 - journée
Salle Descartes & Salengro	66,90 €	66,90 €	120,50 €	120,50 €
Camus	133,70 €	133,70 €	241,20 €	241,20 €
Petites salles	28,15 €	28,15 €	48,30 €	48,30 €
Gérard de Nerval	133,70 €	133,70 €	241,20 €	241,20 €
Stade et plaine de jeux + forfait éclairage	133,70 €	133,70 €	241,20 €	241,20 €

↓ Tarifs pour les sociétés privées

	2020 - ½ journée	2021 - ½ journée	2020 - journée	2021 - journée
Salle Descartes & Salengro	133,70 €	133,70 €	241,20 €	241,20 €
Camus	267,40 €	267,40 €	482,30 €	482,30 €
Petites salles	56,80 €	56,80 €	96,80 €	96,80 €
Gérard de Nerval	267,40 €	267,40 €	482,30 €	482,30 €
Stade et plaine de jeux + forfait éclairage	267,45 €	267,45 €	482,30 €	482,30 €



■ Services culturels

↳ Conservatoire de Musique

↓ Tarifs jeunes – cours de danse ou cours instrumentaux ou cours vocaux / an

Activités individuelles instrumentales ou vocales ou collectives en danse												
QUOTIENTS FAMILIAUX												
	Q0	Q1	Q2	Q3	Q4	Q5	Q6	Q7	Q8	Q9	Q10 Creillois et Pass' Agglo	Extérieurs
2020	78,00 €	95,50 €	114,00 €	130,00 €	146,00 €	164,50 €	183,00 €	198,00 €	215,00 €	234,00 €	250,00 €	425,00 €
2021	78,00 €	95,50 €	114,00 €	130,00 €	146,00 €	164,50 €	183,00 €	198,00 €	215,00 €	234,00 €	250,00 €	425,00 €

Les tarifs jeunes sont applicables aux élèves de moins de 18 ans ainsi qu'à ceux qui, déjà inscrits au conservatoire, n'ont pas terminé à leur majorité leur cursus et le poursuivent sans interruption.

Dans le cas d'inscriptions d'élèves mineurs ayant le Pass Agglo, le tarif Q10 sera appliqué.

Cours instrumentaux : adultes creillois : **275,00 €** (275,00 € en 2020)
 adultes non creillois : **440,50 €** (440,50 € en 2020)

Ces tarifs comprennent l'accès gratuit aux cours collectifs : formation musicale, histoire de la musique, chorale, orchestres ...

Les inscriptions en cours d'année sont possibles en fonction des places disponibles. A compter du 1^{er} février, un demi-tarif sera appliqué sur l'ensemble de la tarification pour une inscription valable jusqu'en juin de la même année.

La cotisation n'est valable que pour une seule discipline, danse, instrumentale ou vocale. Par exemple l'inscription en cours de danse et en cours instrumental entraîne le règlement de deux cotisations.

↓ Jardins d'enfant musical – tarif annuel

Activités Jardin d'enfants musical												
	Q0	Q1	Q2	Q3	Q4	Q5	Q6	Q7	Q8	Q9	Q10 Creil et Pass' Agglo	Extérieurs
2020	27,00 €	35,00 €	44,00 €	53,00 €	63,00 €	69,00 €	76,00 €	86,00 €	93,00 €	103,00 €	111,00 €	140,00 €
2021	27,00 €	35,00 €	44,00 €	53,00 €	63,00 €	69,00 €	76,00 €	86,00 €	93,00 €	103,00 €	111,00 €	140,00 €

↓ Formation musicale, histoire de la musique, chorale, ensembles vocal ou instrumental... - tarif annuel

Cours collectifs seulement		2020	2021
Enfants		42,00 €	42,00 €
Adultes		69,00 €	69,00 €

Ensembles de fonctionnement intercommunal		2020	2021
Enfants et adultes		38,00 €	38,00 €

↓ Location d'instrument - tarif annuel

	Q0	Q1	Q2	Q3	Q4	Q5	Q6	Q7	Q8	Q9	Q10 Creil et et Pass' Agglo	Ext.
2020	40,00 €	56,00 €	69,00 €	84,00 €	98,00 €	110,00 €	126,00 €	139,00 €	153,00 €	167,00 €	181,00 €	195,00 €
2021	40,00 €	56,00 €	69,00 €	84,00 €	98,00 €	110,00 €	126,00 €	139,00 €	153,00 €	167,00 €	181,00 €	195,00 €

Si le prix de l'instrument neuf est inférieur à 300 € la location est gratuite mais fait l'objet d'une fiche de prêt d'une année.

↓ Théâtre enfant et adolescents – tarif annuel

Activités Jardin d'enfants musical												
	Q0	Q1	Q2	Q3	Q4	Q5	Q6	Q7	Q8	Q9	Q10 Creil et Pass' Agglo	Extérieurs
2020	TARIF UNIQUE 42,00 €											
2021	32,00 €	47,00 €	60,00 €	75,00 €	89,00 €	103,50 €	118,00 €	132,00 €	146,00 €	161,00 €	175,00 €	250,00 €



Location d'instruments adultes creillois : 186,00 € (186,00 € en 2020)

Location d'instruments adultes extérieurs : 205,00 € (205,00 € en 2020)

■ Accès aux stages et résidences d'artistes par ½ journée	2020	2021
Etudiants creillois et ACSO (sur présentation d'une carte d'élève du CMMMD de Creil ou d'une école de musique de l'ACSO)	Gratuit	Gratuit
Etudiants extérieurs à l'ACSO	27,50 €	27,50 €

Le prix du stage ou de la résidence comprend nécessairement la totalité du nombre de ½ journées, il est globalisé et n'est donc pas divisible.

Accès aux ateliers en résidence	2020	2021
Compte tenu de leur objectif pédagogique et de leur destination à un public choisi (CCAS, CESAM, Résidence de personnes âgées,...)	Gratuit	Gratuit

Accès aux manifestations à entrées payantes organisées par le CMMMD	2020	2021
Entrée	6,40 €	6,40 €
Elèves CMMMD	2,20 €	2,20 €
Etudiants/Rmistes/chômeurs	4,20 €	4,20 €
Familles – 2 parents et leurs enfants	16,00 €	16,00 €

Pour les collégiens élèves d'une classe à option musique en partenariat avec la Ville, accès au cours du conservatoire sera, sous réserve de places disponibles et sans que les collégiens soient prioritaires, gratuit, pour une seule année scolaire, au titre d'ateliers de découverte instrumentale. De même, le collégien bénéficiera du prêt éventuel d'un instrument gratuitement durant cette période, selon disponibilité.

🔗 Séjours culturels

Quotient familial	Prix séjour 2020	Prix séjour 2021
0	111,00 €	111,00 €
1	123,00 €	123,00 €
2	134,00 €	134,00 €
3	145,00 €	145,00 €
4	156,50 €	156,50 €
5	179,00 €	179,00 €
6	201,00 €	201,00 €
7	223,50 €	223,50 €
8	246,00 €	246,00 €
9	268,00 €	268,00 €
10	313,00 €	313,00 €

🔗 Espace Henri Matisse

↓ Ateliers artistiques – tarif annuel

Quotients familiaux	Adultes Creil (en €)		Enfants Creil (en €)		Pass' Agglo Adultes (en €)		Pass' Agglo Enfants (en €)		Adultes extérieurs (en €)		Enfants extérieurs (en €)	
	2020	2021	2020	2021	2020	2021	2020	2021	2020	2021	2020	2021
Q0	59,10	59,10	23,90	23,90	71,60	71,60	29,20	29,20	300,00	300,00	150,00	150,00
Q1	71,60	71,60	29,80	29,80	86,10	86,10	35,80	35,80				
Q2	82,90	82,90	35,80	35,80	99,70	99,70	42,90	42,90				
Q3	94,90	94,90	41,10	41,10	113,80	113,80	49,90	49,90				
Q4	107,30	107,30	47,20	47,20	128,40	128,40	55,80	55,80				
Q5	118,10	118,10	53,70	53,70	142,10	142,10	64,10	64,10				
Q6	130,70	130,70	59,10	59,10	156,70	156,70	70,90	70,90				
Q7 et plus	142,00	142,00	71,60	71,60	170,30	170,30	86,10	86,10				

Les inscriptions en cours d'année sont possibles en fonction des places disponibles.

A compter du 1^{er} février, un demi-tarif sera appliqué pour une inscription valable jusqu'en juillet de la même année.



↓ Ateliers artistiques – tarif pour le cours de création photographique (de février à juillet)

	Adultes Creil	Enfants Creil	Adultes Pass'Agglo	Enfants Pass'Agglo	Adultes Extérieur	Enfants extérieur
	2020/2021	2020/2021	2020/2021	2020/2021	2020/2021	2020/2021
Q0	29,50 €	11,95 €	35,80 €	14,60 €	Tarif unique 150,00 €	Tarif unique 75,00 €
Q1	35,80 €	14,90 €	43,05 €	17,90 €		
Q2	41,45 €	17,90 €	49,85 €	21,45 €		
Q3	47,45 €	20,55 €	56,90 €	24,95 €		
Q4	53,65 €	23,60 €	64,20 €	27,90 €		
Q5	59,05 €	26,85 €	71,50 €	32,05 €		
Q6	65,35 €	29,55 €	78,35 €	35,45 €		
Q7 et plus	71,00 €	35,80 €	85,15 €	43,05 €		

↓ Forfait atelier libre de création pour adultes – tarif annuel

Creil	Pass'Agglo	Extérieurs
60,00 €	75,00 €	90,00 €

↓ Activité supplémentaire – tarif annuel

	2020 - Creil (à partir du Q2)	2021 - Creil (à partir du Q2)	2020 - Pass'Agglo (à partir du Q2)	2021 - Pass'Agglo (à partir du Q2)	2020 - Extérieurs	2021 - Extérieurs
Adultes	71,00 €	71,00 €	93,00 €	93,00 €	150,00 €	150,00 €
Enfants	36,00 €	36,00 €	39,50 €	39,50 €	75,00 €	75,00 €

↓ Stages tout public (par journée)

	2020-CREIL	2021-CREIL	2020- ACSO	2021- Pass'Agglo	Extérieurs 2020	Extérieurs 2021
Adultes	10,00 €	10,00 €	12,50 €	12,50 €	15,00 €	15,00 €
Enfants (- 15 ans)	7,00 €	7,00 €	9,00 €	9,00 €	12,00 €	12,00 €

Des stages gratuits pourront être proposés dans le cadre de projets subventionnés.

Deux rendez-vous mensuels (cours d'initiation artistique ou d'histoire de l'art, organisé une fois par mois) sont proposés chaque année gratuitement.

↓ Visite de l'Espace Matisse – Groupes scolaires ou constitués – tarifs 2021 (identique à 2020)
visite guidée des expositions couplée avec un atelier pratique

Accès à l'exposition en cours	2021 - CREIL	2021 - ACSO	2021 - Extérieurs
Visite de l'exposition en cours et atelier d'initiation artistique, tarif par élève	Gratuit	3,00 €	5,00 € (gratuit pour les accompagnateurs)
Visite simple, tarif par élève	Gratuit	3,00 €	3,00 € (gratuit pour les accompagnateurs)

↓ Service Patrimoine – Archives municipales et Musée Gallé-Juillet

Copie de document du fonds des archives municipales et de la documentation	2020	2021
Photocopie format A3 (tarif unitaire)	0,35 €	0,35 €
Photocopie format A4 (tarif unitaire)	0,18 €	0,18 €
Reproduction de plan (tarif unitaire)	11,00 €	11,00 €
Cd Rom (tarif unitaire)	3,00 €	3,00 €

> Tarifs légaux pour les photocopies

📍 Musée Gallé-Juillet

Gratuité	2020	2021
Individuels Moins de 18 ans Professionnels du tourisme et du patrimoine (conservateurs, conférenciers, cartes ICOM, Picardie pass'pro tourisme) sur présentation d'un justificatif Enseignants (dans le cadre de la préparation d'une visite avec une classe) Demandeurs d'emploi, sur présentation d'un justificatif Titulaires d'une carte d'invalidité, sur présentation d'un justificatif Membres de l'association des amis du musée et de la faïence de Creil Pour tous, le premier dimanche du mois Lors des manifestations culturelles proposées au musée Gallé-Juillet Pour les habitants de Creil, pendant les vacances scolaires de la zone B, sur présentation d'un justificatif de domicile, Pour une entrée achetée, une entrée offerte, dans le cadre des offres promotionnelles des partenaires touristiques du musée (Bons plans Oise tourisme par exemple) Sur présentation d'un coupon "entrée gratuite" délivré par le musée Gallé-Juillet	0,00 €	0,00 €



Groupes	Groupes scolaires et accueils de loisirs de Creil Groupes scolaires dans le cadre des Classes citoyenneté et urbanité - Ligue de l'enseignement Accompagnateurs et chauffeur de bus du groupe Groupes de demandeurs d'emploi Groupes de personnes titulaires d'une carte d'invalidité Groupes constitués par les services municipaux de la ville de Creil et par les centres sociaux de Creil Groupes constitués par les centres médico-sociaux et hôpitaux de jour		
Tarif réduit		2020	2021
Individuels	Etudiants Détenteurs du Pass'agglo (sur présentation du Pass) Maison de la faïence en visite libre (hors maison Gallé-Juillet) Exposition temporaire (hors collections permanentes) Lors des animations proposées par le musée (conférences, visites thématiques et ateliers) Pour 3 plein-tarif achetés, la 4e entrée achetée est au tarif réduit	3,50 €	3,50 €
Groupes	Groupes scolaires et accueils de loisirs hors Creil Groupes constitués par les partenaires touristiques sur convention (Office de tourisme Creil Sud Oise, Guinguette des pêcheurs, Parc Naturel Régional, Oise tourisme...)		
Supplément prestation groupe	Collation (tarif par personne) Atelier créatif (tarif par personne)		
Groupes	Groupe de 10 personnes et plus (tarif par personne) hors scolaires et accueil de loisirs et partenariat touristique	4,50 €	4,50 €
Plein-tarif		2020	2021
Individuels	Visite du musée Gallé-Juillet (maison Gallé-Juillet et maison de la faïence)	6,50 €	6,50 €
Forfaits		2020	2021
Visite-jeu Escape Game, Visite-jeu Explore Game (par créneau et par groupe de joueurs)		40,00 €	40,00 €
Visite-jeu Escape Game, Visite-jeu Explore Game - Office du Tourisme Creil Sud Oise		35,00 €	35,00 €
Visite-jeu Escape Game, Visite-jeu Explore Game (groupe constitué par les services municipaux de Creil)		0,00 €	0,00 €
Location d'un sac "Muséo jeu"		-	3,00 €
Goûter d'anniversaire (Forfait par groupe d'enfants / 10 enfants maximum)		75,00 €	75,00 €
Conférence hors les murs		150,00 €	150,00 €
Animations		2020	2021
Plein tarif	Hors Creillois et Pass'agglo	5,00 €	5,00 €
Tarif réduit	Pour les Creillois et détenteurs du Pass'agglo (sur justificatif)	2,50 €	2,50 €
Gratuité	Pour les Creillois pendant les vacances scolaires zone B (sur justificatif) 5 entrées achetées (carte de fidélité remplie) donnent droit à 1 entrée animation gratuite	0,00 €	0,00 €
Publications		2020	2021
Provenance	Désignation produits		
	Musée Gallé-Juillet. Guide de visite.	10,00 €	10,00 €
	Musée Gallé-Juillet. Guide de visite. (vente aux professionnels : librairies et commerçants, offices de tourisme, musées et services culturels divers)	7,00 €	7,00 €
	Album "La faïence fine de Creil, 1797 - 1895"	10,00 €	10,00 €
	Album "La faïence fine de Creil, 1797 - 1895" (vente aux professionnels : librairies et commerçants, offices de tourisme, musées et services culturels divers)	7,00 €	7,00 €
	Catalogue de l'exposition "Creil, une ville solidaire, 90 ans d'histoire municipale, 1919 - 2009"	5,00 €	5,00 €
	Catalogue de l'exposition "Creil, une ville solidaire, 90 ans d'histoire municipale, 1919 - 2009" (vente aux professionnels : librairies et commerçants, offices de tourisme, musées et services culturels divers)	3,50 €	3,50 €
	Catalogue de l'exposition "La céramique de Creil à l'heure anglaise, à travers le parcours de Jacques Bagnall"	5,00 €	5,00 €
	Catalogue de l'exposition "English influences on Creil ceramic, through the life of Jacques Bagnall"	5,00 €	5,00 €
	Catalogue de l'exposition "La céramique de Creil à l'heure anglaise, à travers le parcours de Jacques Bagnall" (vente aux professionnels : librairies et commerçants, offices de tourisme, musées et services culturels divers)	3,50 €	3,50 €
	Catalogue de l'exposition "English influences on Creil ceramic, through the life of Jacques Bagnall" (vente aux professionnels : librairies et commerçants, offices de tourisme, musées et services culturels divers)	3,50 €	3,50 €
	Catalogue de l'exposition « Les prémices de la Grande Guerre »	12,00 €	12,00 €

	Catalogue de l'exposition « Les prémices de la Grande Guerre » (vente aux professionnels : librairies et commerçants, offices de tourisme, musées et services culturels divers)	8,00 €	8,00 €
	Album « Le Trésor de l'écluse de Creil »	10,00 €	10,00 €
	Album « Le Trésor de l'écluse de Creil » (vente aux professionnels : librairies et commerçants, offices de tourisme, musées et services culturels divers)	7,00 €	7,00 €
	Catalogue de l'exposition « Le service Japon »	8,00 €	8,00 €
	Catalogue de l'exposition « Le service Japon » (vente aux professionnels : librairies et commerçants, offices de tourisme, musées et services culturels divers)	6,00 €	6,00 €
Amis du Musée Gallé-Juillet et de la Faïence de Creil	Brochure "Les craquelés Art Déco"	3,00 €	3,00 €
	Brochure "Etude sur les personnes travaillant à la manufacture de faïence de Creil au 19e siècle"	6,00 €	6,00 €
	Brochure "Les Gallé : une famille de Creil à la Belle époque"	2,00 €	2,00 €
	Brochure "Les droits des femmes, à travers l'exemple de certaines Creilloises, durant la seconde moitié du 19e siècle"	3,00 €	3,00 €
	Brochure "Métiers et occupations de messieurs Bagnall, Juillet et Gallé"	4,00 €	4,00 €
	Brochure "L'enfance à Creil au 19e siècle"	5,00 €	5,00 €
	Brochure "Impact de la communauté britannique dans le bassin creillois au cours du 19e siècle"	4,00 €	4,00 €
	Les morts du monument de la Paix, Creil 14-18	15,00 €	20,00 €
	Guerre 1914-1918 / Classes mobilisées 1887 - 1919 / Dépouillement complet des classes recensées à Creil	20,00 €	15,00 €
	Livre "Maurice Gallé, vie d'un soldat, deuil d'une famille"	10,00 €	10,00 €
GRECB	Livre "Faïences du Beauvaisis au 19e siècle"	40,00 €	40,00 €
Catherine Thieblin	Livre "Diogène Maillart, peintre, 1840-1926, un maître dans la tradition du 19e siècle"	22,00 €	22,00 €
AMOI	Brochure "Les grands ensembles du bassin creillois"	12,00 €	12,00 €
	Brochure "Les ouvrages de la navigation à Creil, entre 1825 et 1975"	10,00 €	10,00 €
	Brochure "La maternité Buhl de Creil de 1933 à 1963"	12,00 €	12,00 €
	Cahiers de l'AMOI du n°13 au n° 25	5,50 €	5,50 €
	Cahiers de l'AMOI à partir du n° 26	6,00 €	6,00 €
	Dossier de la Faïence Fine n°46 "A l'origine des premières gravures sur les faïences fines de Montereau"	20,00 €	16,00 €
	Brochure "Les faïences de Creil et Montereau"	14,00 €	14,00 €
	Dossier de la Faïence Fine n°30 "Vous avez-dit Japonisme ?"	21,00 €	21,00 €
	Dossier de la Faïence Fine n°36 "Bagnall, Wood, Dammann, Leigh : des familles anglaises étroitement liées aux faïenceries de Douai, Chantilly, Creil, Montereau, Forges-les-Eaux, 1781-1890"	8,00 €	8,00 €
	Dossier de la Faïence Fine n°38 "Le rôle de George Vernon à la manufacture de Creil de 1828 à 1850"	8,50 €	8,50 €
	Dossier de la Faïence Fine n°39 "Aux origines de la production de faïence fine à Chantilly, Montereau, Forges-les-Eaux, Creil et Choisy-le-Roi : la manufacture de grès anglais de Douai"	7,15 €	7,00 €
	Dossier de la Faïence Fine n°40 "La porcelaine tendre anglaise à Creil, 1840-1867"	16,00 €	16,00 €
	Ouvrage "Les services de toilette de C&M, 1850 - 1950"	42,00 €	42,00 €
Ouvrage "La production courante de Creil et Montereau, 1830 - 1930"	29,00 €	29,00 €	
Les Amateurs de Faïences de Creil	Brochure "Assiettes de la manufacture de Creil, ce qu'elles racontent, Le Creil en creux, sa grande diversité"	15,00 €	15,00 €
	Brochure "Assiettes de la manufacture de Creil, ce qu'elles racontent, Le Creil en creux, le cachet Stone Coquerel Legros d'Anizy, tome 2"	17,00 €	17,00 €
	Brochure "Assiettes de la manufacture de Creil, ce qu'elles racontent, Le Creil en creux, le cachet Stone Coquerel Legros d'Anizy, tome 3"	18,00 €	18,00 €
	Brochure "Assiettes de la manufacture de Creil, ce qu'elles racontent, Le Creil en creux, le cachet Stone Coquerel Legros d'Anizy, tome 4"	18,00 €	18,00 €
	Brochure "Assiettes de la manufacture de Creil, ce qu'elles racontent, Le Creil en creux, le cachet Stone Coquerel Legros d'Anizy, tome 5"	18,00 €	18,00 €
	Brochure "Assiettes de la manufacture de Creil, ce qu'elles racontent, Les marques CREIL en creux et l'exposition de 1819, tome 7"	20,00 €	20,00 €
	Brochure « Assiette de la manufacture de Creil, tome 8 : Jean de la Fontaine. Un fablier de faïence »	22,00 €	22,00 €
	Brochure "Assiettes de la manufacture de Creil et Montereau, Etude iconographique sur les vignettes de huit séries d'assiettes sur Jeanne d'Arc"	18,00 €	18,00 €
	Brochure "Napoléon sur quelques séries d'assiettes" Tome 6	20,00 €	20,00 €
Autres	Livre "Creil, de l'île à la ville, histoire et modernité"	20,00 €	20,00 €
	Livre "Le Grand Creillois industriel"	25,00 €	25,00 €
	Brochure "Documents et recherches"	1,00 €	1,00 €



	Lot de 10 brochures "documents et recherches"	5,00 €	5,00 €
	Livre "Les Wedgwood : de la poterie à l'industrie des arts de la table"	40,00 €	40,00 €
	Livre "Page d'histoire du Bassin Creillois"	10,00 €	10,00 €
La Tancanière	L'ouvrage « Du rébus à l'assiette », par Dominique Gautier	20,00 €	20,00 €
In Extenso	L'ouvrage « Faiences dites de Jersey, les faiences lustrées du Royaume-Uni au XIX ^e siècle », par Anne et Michel Tual	30,00 €	30,00 €
Librairie du Labyrinthe	Le guide "Une balade curieuse dans Creil"	13,00 €	13,00 €
	Le guide "Une balade curieuse dans Creil" (vente aux professionnels: librairies et commerçants, offices de tourisme, musées et services culturels divers)	8,70 €	8,50 €
Maryvince	« La boîte en toutes lettres » de Vincent Boirel	23,00 €	23,00 €

Produits boutique (hors publications) et céramiques en €																			
Catégorie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S
Prix public	0,50	1	2	3	4	5	6	7	8	10	12	15	20	25	30	40	50	60	75
Prix pro (sauf céramique)	/	10 achetés = 1 offert	5 achetés = 1 offert	2,50	3,50	4	4,50	5	6	8									

📖 Médiathèque

Enfants dès 3 mois jusqu'à 17 ans inclus - Inscription annuelle

Creillois et ACSO		Extérieurs		Livres + revues	Documents sonores	CD Rom	DVD	Total des documents
2020	2021	2020	2021					
Gratuit	Gratuit	7,00 €	7,00 €	10	4	3	3	20

Jusqu'à 17 ans inclus et scolarisés à Creil : GRATUIT

Adultes à partir de 18 ans

Creillois + Pass'Agglo		ACSO sans Pass'Agglo Retraités extérieur		Extérieurs		Livres + revues	Documents sonores	Liseuse	DVD	Total des documents
2020	2021	2020	2021	2020	2021					
7,00 €	Gratuit	8,60 €	7,00 €	14,00 €	14,00 €	15	10	1	5	31

- **Membres d'une association creilloise et ACSO, sur présentation de justificatif** : tarif creillois
- **GRATUIT** : Lycéens et Etudiants de 18 à 25 ans, habitant Creil ou scolarisés Creil + Pass'Agglo
- **GRATUIT** : Chômeurs, RSA (Creillois, ACSO, Extérieur) : 1 carte par famille
- **GRATUIT** : Nouveaux Creillois : sur présentation du justificatif
- **GRATUIT** : pour tous les enseignants des établissements scolaires de Creil
- **GRATUIT** : pour les assistantes maternelles de Creil (Crèche familiale)
- **GRATUIT** : pour les personnes en situation de handicap (Creillois, ACSO, Extérieur)
- **GRATUIT** : Demandeurs d'Asile
- **GRATUIT**

Cartes perdues	2020	2021
Remplacement d'une carte perdue	2,50 €	2,50 €

Divers	2020	2021
Photocopie (monnayeur)	0,20 €	0,20 €
Formation et stage (sous condition d'inscription à la médiathèque)	Par cycle de 5 séances 40,00 € pour tous	Par cycle de 5 séances 40,00 € pour tous
Impression d'une page en noir et blanc	0,20 €	0,20 €
Impression d'une page couleur	0,50 €	0,50 €
Internet pour tous : accès gratuit de 2 heures	Gratuit	Gratuit
Indemnité de retard – par lettre	1,20 €	1,20 €
Remplacement de boîtiers détériorés	2,50 €	2,50 €

Vente d'ouvrages	2020	2021
Creil de l'île à la Ville, Histoire et modernité, par Eléonore Lelong, Encre Édition	20,00 €	20,00 €
Au fil de Creil, par Philippe Lacoche, Éditions Le Castor Astral	12,00 €	12,00 €
Berthe Fouchère la Rebelle, par Colette Avrane, Éditions Licorne	15,00 €	15,00 €
Pages d'Histoire du Bassin Creillois, par Pierre Rigault, édité par la Ville de Creil	10,00 €	10,00 €
Une balade curieuse dans Creil, Éditions Librairie du Labyrinthe	13,00 €	13,00 €



🔗 Espace culturel de la Faïencerie

Selon les besoins en intervenants culturels, une tarification s'appliquera sur la base de la délibération du Conseil Municipal « Ressources humaines : rémunération des intervenants culturels ». Si la manifestation a un caractère commercial, un montage de dossier par un SSIAP 3 est obligatoire. Le coût de cette prestation sera ajouté au devis proposé.

↓ Salle de la manufacture (salon, bal, concert, théâtre, réception,...)

Location de la salle	2020	2021
Temps de la manifestation par heure (Equipe SSIAP, sans montage, sans technicien)	98,00 €	98,00 €
Temps nécessaire de Montage/ de démontage/ et d'entretien par heure	19,50 €	19,50 €
Temps de répétition (par heure, par technicien)	-	19,50 €
Temps de la manifestation avec 1 technicien (son ou lumière) par heure	19,50 €	19,50 €

↓ Salon Canneville

Location de la salle	2020	2021
Temps de la manifestation par heure (Equipe SSIAP, sans montage, sans technicien)	39,00 €	39,00 €
Temps nécessaire de Montage/ de démontage/ et d'entretien par heure	19,50 €	19,50 €
Temps de la manifestation avec 1 technicien (son ou lumière) par heure	19,50 €	19,50 €

Pour les associations locales, une remise de 20 % pourra être appliquée par rapport aux tarifs en vigueur. Dans tous les cas, la location du matériel est à la charge de l'organisateur ainsi que le gardiennage du parking extérieur.

↓ Salle du théâtre

Location de la salle	2020	2021
Temps de la manifestation par heure (Equipe 4 SSIAP, sans montage, sans technicien)	98,00 €	98,00 €
Temps nécessaire de Montage/ de démontage/ et d'entretien par heure, par technicien	19,50 €	19,50 €
Temps de répétition (par heure, par technicien)	-	19,50 €
Temps de la manifestation avec 1 technicien (son ou lumière) par heure, par technicien	19,50 €	19,50 €

🔗 La Grange à Musique (GAM)

Prix de l'entrée par spectacle :

	■ Manifestations / spectacles					
	PLEIN TARIF (€)		TARIF REDUIT (€)		TARIF ABONNE (€)	
	2020	2021	2020	2021	2020	2021
TYPE A	Gratuit	Gratuit	Gratuit	Gratuit	Gratuit	Gratuit
TYPE B	3	3	Gratuit	Gratuit	Gratuit	Gratuit
	4	4	Gratuit	Gratuit	Gratuit	Gratuit
	5	5	3	3	Gratuit	Gratuit
TYPE C	6	6	4	4	Gratuit	Gratuit
	7	7	5	5	Gratuit	Gratuit
	8	8	6	6	Gratuit	Gratuit
TYPE D	9	9	7	7	Gratuit	Gratuit
	10	10	8	8	8	8
	11	11	9	9	9	9
TYPE E	12	12	10	10	10	10
	13	13	11	11	11	11
	14	14	12	12	11	11
TYPE F (exceptionnel / Hors les Murs)	15	15	13	13	13	13
	16	16	14	14	14	14
	17	17	15	15	15	15
	18	18	16	16	16	16
	19	19	17	17	17	17
	20	20	18	18	18	18
	21	21	19	19	19	19
	22	22	20	20	20	20
	23	23	21	21	21	21
	24	24	22	22	22	22
	25	25	23	23	23	23
	26	26	24	24	24	24

Le tarif réduit est le tarif proposé sur présentation d'un justificatif aux personnes suivantes: étudiants, bénéficiaires RMI / RSA, demandeurs d'emploi, moins de 25 ans, groupes de plus de 10 personnes et détenteurs d'abonnement à la Lune des Pirates et à l'Ouvre Boîte et aux adhérents à l'association Les Amis de la Grange à Musique ayant leur cotisation à jour, le comité d'œuvres sociales (COS) de la Ville de Creil.

Vente de produits	2020	2021
T-shirt marqué quadri pour hommes et femmes	15,00 €	15,00 €
T-shirt sérigraphiés en édition limitée pour hommes et femmes	25,00 €	25,00 €
Sac en toile de 10L marqué 2 couleurs quadri	7,00 €	7,00 €
Badges ronds de 32mm de diamètre	2,00 €	2,00 €



■ Souscription abonnement Grange à musique / saison	2020	2021
RMI / RSA- Moins de 26 ans et étudiants Demandeurs d'emploi - Titulaires d'une carte d'invalidité Déteneurs du Pass Agglo Adhérents à l'association Les Amis de la Grange à Musique ayant leur cotisation à jour	11,00 €	11,00 €
Autres	21,00 €	21,00 €

■ Location de l'équipement Grange à Musique sur devis – tarif horaire 2021 (identique à 2020)		
	Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi et Dimanche	Vendredi et Samedi
Structure Creilloise ou ACSO	75,70 € / heure	97,30 € / heure
Hors ACSO	151,40 € / heure	183,90 € / heure
Structure affiliée dispositifs SPPF* SCPP*	108,20 € / heure	129,80 € / heure
Structure ou collectivité partenaire	Gratuit	

* Société des Producteurs de Phonogrammes en France (SPPF) et Société Civile des Producteurs Phonographiques (SCPP)

La mise à disposition inclut le personnel permanent ainsi que le service d'entretien. Une caution d'un montant de 500 € est également demandée lorsque la location fait l'objet d'une facturation.

■ Redevance occupation du domaine public : minimum garanti	2020	2021
Occupation temporaire du domaine public, le bénéficiaire verse une redevance fixée à 6 % du chiffre d'affaires net des activités liés à cette mise à disposition. Un minimum garanti est dû par le bénéficiaire	609,00 €	609,00 €

🚂 La Locomotive

■ Location de l'équipement Studio à La Locomotive (en €) – tarifs 2021 (identique à 2020)					
		TARIF REDUIT		PLEIN TARIF	
		Répétition 2021	Enregistrement 2021	Répétition 2021	Enregistrement 2021
GROUPE	Tarif horaire	6,00	16,00	11,00	31,00
	Créneau 4h	19,00	52,00	38,00	105,00
	Journée 8h	33,00	93,00	66,00	186,00
	Forfait 40h	155,00	412,00	310,00	825,00
	Forfait 100h	361,00	927,00	722,00	1 860,00
ARTISTE SEUL	Tarif horaire	4,00	10,00	7,00	19,00
	Créneau 4h	11,00	35,00	21,00	70,00
	Journée 8h	19,00	62,00	38,00	125,00
	Forfait 40h	83,00	260,00	165,00	518,00
	Forfait 100h	186,00	620,00	11,00	1 240,00

Majoration du créneau pour un dépassement de plus de 15 minutes : + 25% du tarif horaire

Le tarif réduit est le tarif proposé sur présentation d'un justificatif aux personnes suivantes : Déteneurs du Pass Agglo, étudiants, bénéficiaires RMI / RSA, demandeurs d'emploi, moins de 25 ans, déteneurs d'abonnement à la Grange à Musique, la Lune des Pirates et à l'Ouvre Boîte et aux adhérents à l'association Les Amis de la Grange à Musique ayant leur cotisation à jour.

Vente de produits liée à l'utilisation des studios	2020	2021
Protections auditives individuelles	15,00 €	15,00 €

■ Location de l'équipement Salle Polyvalente à La Locomotive (en €)												
Individuel, groupe ou association	Prix créneau (3h)		Majoration d'heure		Prix par jour		Prix 3 jours consécutifs		Prix 5 jours consécutifs		Prix 7 jours consécutifs	
	2020	2021	2020	2021	2020	2021	2020	2021	2020	2021	2020	2021
CREIL	Gratuit	Gratuit	/	/	Gratuit	Gratuit	Gratuit	Gratuit	Gratuit	Gratuit	Gratuit	Gratuit
ACSO	69,00	69,00	24,00	24,00	136,00	136,00	369,00	369,00	545,00	545,00	669,00	669,00
Hors ACSO	71,00	71,00	25,00	25,00	145,00	145,00	455,00	455,00	572,00	572,00	701,00	701,00
Producteur, société ou compagnie professionnelle	99,00	99,00	33,00	33,00	196,00	196,00	527,00	527,00	780,00	780,00	955,00	955,00

■ Location de l'équipement Salle de Réunion à La Locomotive (en €)				
Individuel, groupe ou association	Prix ½ journée		Prix par jour	
	2020	2021	2020	2021
CREIL	Gratuit	Gratuit	Gratuit	Gratuit
ACSO	24,00	24,00	46,00	46,00
Hors ACSO	25,00	25,00	48,00	48,00
Producteur, société ou compagnie professionnelle	34,00	34,00	65,00	65,00

La location de la régie s'établira sur devis par heure intégrant le coût du technicien, soit 20 € /h (Matériel compris)



↳ **Maison de la Ville (MDLV)**

Ateliers et sorties	2020	2021
> Accès aux ateliers en résidence à la Maison de la Ville	Gratuit	Gratuit
> Accès aux sorties culturelles à entrée gratuite organisées par la MDLV	Gratuit	Gratuit
> Accès aux sorties culturelles à entrée payante organisées par la MDLV (billet d'entrée moins de 5€ par personne)	Gratuit	Gratuit
> Accès aux sorties culturelles à entrée payante organisées par la MDLV (billet d'entrée plus de 5€ par personne) :	-	-
Plein tarif	5,82 €	5,82 €
Tarif réduit (sur présentation du justificatif) :		
• Bénéficiaires des minima sociaux, demandeurs d'emplois	2,91 €	2,91 €
• Enfants, lycéens, étudiants [6 ans - 25 ans]	2,91 €	2,91 €
Gratuit : Nouveaux Creillois (sur présentation du justificatif dans la limite d'un coupon par foyer valable une seule fois) Enfants de moins de 6 ans	- Gratuit	- Gratuit

↓ **Classes citoyenneté et urbanité – tarifs annuels 2021 : 4,00 € le repas / enfant (2020 = 4,00 € / enfant / repas)**

↳ **Maison Creilloise des Associations (MCA)**

Tarifs 2021 (identique à 2020)

MAISON CREILLOISE DES ASSOCIATIONS (Activités classiques)			
	- Association creilloise - Association non creilloise avec activités régulières sur Creil (répétitions théâtre, danse...) - Association avec activité gratuite ouverte qu'aux membres (AG, projection...) - Établissement scolaire travaillant en partenariat avec la Ville de Creil	Association creilloise avec activité payante (manifestation ouverte au public)	Association non creilloise, organisme de formation, cabinet immobilier, bailleur
Garenne, Hironvales, Herbeval, Rainette	Gratuit	15,00 € (1/2 journée) 28,00 € (journée)	20,00 € (1/2 journée) 45,00 € (journée)
Hall	Gratuit	15,00 € (1/2 journée) 28,00 € (journée)	20,00 € (1/2 journée) 45,00 € (journée)
Bar	Gratuit	15,00 € (1/2 journée) 28,00 € (journée)	20,00 € (1/2 journée) 45,00 € (journée)
Champrelle	Gratuit	22,00 € (1/2 journée) 50,00 € (journée)	25,00 € (1/2 journée) 55,00 € (journée)
Salle de spectacle	Gratuit		45,00 € (1/2 journée) 95,00 € (journée)

Tarifs 2021 (identique à 2020)

MAISON CREILLOISE DES ASSOCIATIONS (Événements)						
	Sans régisseur		Avec 1 régisseur		Avec 2 régisseurs	
	- Association creilloise - Association non creilloise avec activités régulières sur Creil	Association non creilloise	- Association creilloise - Association non creilloise avec activités régulières sur Creil	Association non creilloise	- Association creilloise - Association non creilloise avec activités régulières sur Creil	Association non creilloise
Salle de spectacle	Gratuit	110,00 € (journée uniquement)	- 1ère location gratuite - puis 210,00 € pour les réservations suivantes (journée uniquement)	230,00 € (journée uniquement)	- 1ère location gratuite - puis 330,00 € pour les réservations suivantes (journée uniquement)	350,00 € (journée uniquement)
Champrelle	Gratuit	90,00 € (journée uniquement)	- 1ère location gratuite - puis 150,00 € pour les réservations suivantes (journée uniquement)	210,00 € (journée uniquement)		



↓ Centre des Rencontres

Tarifs 2021 (identique à 2020)

CENTRE DE RENCONTRES (hors familles)			
	<ul style="list-style-type: none"> - Association creilloise - Association non creilloise avec activités régulières sur Creil (répétitions théâtre, danse...) - Association avec activité gratuite ouverte qu'aux membres (AG, projection...) - Établissement scolaire travaillant en partenariat avec la Ville de Creil 	Association creilloise avec activité payante (manifestation ouverte au public)	Association non creilloise, organisme de formation, cabinet immobilier, bailleur
Salle 1	Gratuit	- 1ère location gratuite - Puis 168,00 € pour les réservations suivantes	73,00 € (1/2 journée) 143,00 € (journée)
Salle 2	Gratuit	- 1ère location gratuite - Puis 150,00 € pour les réservations suivantes	60,00 € (1/2 journée) 110,00 € (journée)
Salle A	Gratuit		38,00 € (1/2 journée) 73,00 € (journée)
Salle B	Gratuit		20,00 € (1/2 journée) 45,00 € (journée)
CENTRE DE RENCONTRES (familles)			
Du samedi 8h00 au lundi 8h00			
	Famille creilloise	Agent de la Ville	Famille non creilloise
Salle 1	560,00 €	390,00 €	700,00 €
Salle 2	480,00 €	340,00 €	620,00 €
Caution		470,00 €	
Vin d'honneur de 14h00 à 18h00			
Salle 1 ou 2	194,00 €	135,00 €	240,00 €

↓ Centre des cadres sportifs

Tarifs 2021 (identique à 2020)

CENTRE DES CADRES SPORTIFS (hors familles)			
	<ul style="list-style-type: none"> - Association creilloise - Association non creilloise avec activités régulières sur Creil (répétitions théâtre, danse...) - Association avec activité gratuite ouverte qu'aux membres (AG, projection...) - Établissement scolaire travaillant en partenariat avec la Ville de Creil 	Association creilloise avec activité payante (manifestation ouverte au public)	Association non creilloise, organisme de formation, cabinet immobilier, bailleur
Grand hall	Gratuit	- 1ère location gratuite - Puis 168,00 € pour les réservations suivantes	60,00 € (1/2 journée) 110,00 € (journée)
Amphithéâtre	Gratuit	- 1ère location de la salle gratuite - Puis 198,00 € pour les réservations suivantes	73,00 € (1/2 journée) 143,00 € (journée)
Petit hall	Gratuit		20,00 € (1/2 journée) 45,00 € (journée)
Salle de restauration	Gratuit		60,00 € (1/2 journée) 110,00 € (journée)
Salle de la Martinique	Gratuit	- 1ère location gratuite - Puis 126,00 € pour les réservations suivantes	73,00 € (1/2 journée) 143,00 € (journée)

**Tarifs 2021** (identique à 2020)

CENTRE DES CADRES SPORTIFS (bureaux)	
Forfait location au mois	
Association non creilloise, organisme de formation, structure non creilloise	
Une salle	300,00 €
Deux salles	440,00 €

Tarifs 2021 (identique à 2020)

CENTRE DES CADRES SPORTIFS (familles)			
Du samedi 8h00 au samedi 2h00			
	Famille creilloise	Agent de la Ville	Famille non creilloise
Salle de la Martinique	420,00 €	294,00 €	525,00 €
Grand hall	294,00 €	294,00€	525,00 €
Caution		470,00 €	

↓ **Salle Voltaire****Tarifs 2021** (identique à 2020)

VOLTAIRE			
	- Association creilloise - Association non creilloise avec activités régulières sur Creil (répétitions théâtre, danse...) - Association avec activité gratuite ouverte qu'aux membres (AG, projection...) - Établissement scolaire travaillant en partenariat avec la Ville de Creil	Association creilloise avec activité payante (manifestation ouverte au public)	Association non creilloise, organisme de formation, cabinet immobilier, bailleur
Grande salle	Gratuit	- 1ère location gratuite - Puis 168,00€ pour les réservations suivantes	73,00 € (1/2 journée) 143,00 € (journée)
Petite salle	Gratuit		38,00 € (1/2 journée) 73,00 € (journée)
Vin d'honneur de 14h00 à 18h00			
	Famille creilloise	Agent de la Ville	Famille non creilloise
Grande salle	194,00 €	135,00 €	240,00 €

↓ **Salle Carpeaux et Maisons de quartiers****Tarifs 2021** (identique à 2020)

CARPEAUX & MAISONS DE QUARTIERS		
	- Association creilloise - Association non creilloise avec activités régulières sur Creil (répétitions théâtre, danse...) - Association avec activité gratuite ouverte qu'aux membres (AG, projection...) - Établissement scolaire travaillant en partenariat avec la Ville de Creil	Association non creilloise, organisme de formation, cabinet immobilier extérieur, structure non creilloise
* Carpeaux * Maisons de quartiers la Garenne, Pierre Haverbeke, Victor Hugo, ZAC du Moulin	Gratuit	38,00 € (1/2 journée) 73,00 € (journée)



↓ Tarifs de location de matériels MCA

MATERIELS	Tarif 2020 (par jour)	Tarif 2021 (par jour)
Gobelets prêt aux associations (Ex : Fête des associations)	1,05 €	1,05 €
Sono Fixe (type Yamaha amplifier MSR 250)	27,00 €	27,00 €
Sono avec console intégrée (type Yamaha amplifier Stagepas)	32,40 €	32,40 €
Pied de sono	4,30 €	4,30 €
Pied de micro	2,70 €	2,70 €
Jeu de câble (type XLR)	2,20 €	2,20 €
Ecran mobile 2x2m	10,80 €	10,80 €
Ecran mobile 1.5 x 1.5 m	8,60 €	8,60 €
Vidéoprojecteur (type Sanyo 2 200 l)	32,40 €	32,40 €
Lecteur CD	13,50 €	13,50 €
Micro (type Shure sm 58)	6,00 €	6,00 €
Micro (type Shure sm 57)	6,00 €	6,00 €
Jeu de quadruple électrique	4,30 € / jeu	4,30 € / jeu
Rallonge électrique	2,20 €	2,20 €

■ Produits domaniaux divers

↓ Intervention des services techniques - taux horaire

2020	2021
29,50 €	29,50 €

↓ Tarifs de location de matériels

Matériel	Tarif 2020 (par jour)	Tarifs 2021 (par jour)
Chaise (l'unité)	0,70 €	0,70 €
Table (l'unité)	3,30 €	3,30 €
Barrière (l'unité)	5,60 €	5,60 €
Stand de 3 m x 3 m (l'unité)	90,00 €	90,00 €
Tente 8 m x 5 m (l'unité)	310,00 €	310,00 €
Grille caddie (l'unité)	6,00 €	6,00 €
Podium modulable 2 m x 1 m (le m ²)	6,00 €	6,00 €
Parasol 4 m x 3 m	76,00 €	76,00 €

↓ Droits de voirie – occupation du domaine public

Droits de voirie	2020	2021
Dépôt benne voie publique (particulier) – Forfait WE de 3 jours	15,00 €	15,00 €
Dépôt benne voie publique (société /entreprise) par jour	10,00 €	10,00 €
Véhicule chantier/grue/macelle par ½ journée et par place de stationnement occupée	5,00 €	5,00 €
Echafaudage par jour et par m ²	2,30 €	2,30 €
Occupation domaine public pour chantier		
☐ Chantier de ≤ 10 m ² par jour	7,50 €	7,50 €
☐ Chantier de 10 à 30 m ² par jour	24,50 €	24,50 €
☐ Chantier de ≥ 30 m ² par jour	35,00 €	35,00 €

↓ Tarifs – mise à disposition d'emplacement parking et garage

	2020	2021
Parking par an	310,00 €	310,00 €
Garage par mois et par garage	39,00 €	39,00 €
Emplacement parking Etienne Dolet	16,00 €	16,00 €

↓ Terrasses – éventaies – vente ambulante – divers

Objet	2020	2021
Terrasse de café, brasserie, restaurant (par m ² /an) – Terrasse simple	18,00 €	18,00 €
Terrasse de café, brasserie, restaurant (par m ² /an) – Terrasse simple délimitée par des éléments mobiliers	20,00 €	20,00 €
Terrasses de café, brasserie, restaurant couvertes (par an/m ²) ou Terrasses permanentes et durables	25,00 €	25,00 €
Rôtisserie - tarif par rôtisserie /an	212,00 €	212,00 €
Vente ambulante dans chalet sans fourniture d'électricité – autorisation annuelle	2 430,00 €	2 430,00 €
Vente ambulante dans chalet avec fourniture d'électricité – autorisation annuelle	3 430,00 €	3 430,00 €
Vente ambulante sans fourniture d'électricité - redevance annuelle	1 220,00 €	1 220,00 €
Vente ambulante avec fourniture d'électricité - redevance annuelle	2 255,00 €	2 255,00 €



Vente ambulante sans fourniture d'électricité - redevance annuelle pour une journée par semaine	380,00 €	380,00 €
Vente ambulante ou exposition sans fourniture d'électricité - redevance - pour une journée ponctuelle	16,00 €	16,00 €
Éventaires (mètre linéaire/an)	120,00 €	120,00 €
Panneau de signalétique extérieur de type chevalet publicitaire ou stop trottoir ou présentoir à journaux ou prospectus publicitaire ou tout distributeur automatique (par an)	160,00 €	160,00 €
Taxis (Redevance annuelle)	400,00 €	400,00 €
Redevance forfaitaire annuelle - concessionnaires et garages pour automobiles, utilitaires	465,00 €	465,00 €
Redevance forfaitaire annuelle - concessionnaires et garages pour deux roues	235,00 €	235,00 €
Redevance forfaitaire annuelle pour stationnement des véhicules des convoyeurs de fonds	386,00 €	386,00 €

↓ **Fête foraine - Foire aux marrons - cirques**

Fête foraine d'automne + installation hors période de la fête foraine	2020	2021
Métier Forain inférieur à 80m2 - prix par m2 et par semaine - avec fourniture d'électricité	1,90 €	1,90 €
Métier Forain supérieur à 80m2 - prix par m2 et par semaine - avec fourniture d'électricité	1,25 €	1,25 €
Métier Forain inférieur à 80m2 - prix par m2 et par semaine - sans fourniture d'électricité	1,30 €	1,30 €
Métier Forain supérieur à 80m2 - prix par m2 et par semaine - sans fourniture d'électricité	0,90 €	0,90 €
Fête foraine de printemps	2020	2021
Métier Forain inférieur à 80m2 - prix par m2 et par semaine - sans fourniture d'électricité	1,20 €	1,20 €
Métier Forain supérieur à 80m2 - prix par m2 et par semaine - sans fourniture d'électricité	0,80 €	0,80 €
Attractions diverses et caravanes	2020	2021
Coup de poing - tarif pour la durée de la fête et autre manifestation	50,00 €	50,00 €
Distributeurs divers pour la durée de la fête ou autre manifestation	50,00 €	50,00 €
Forfait caravane toute la durée de la fête et autre manifestation	30,00 €	30,00 €
Pénalité forfaitaire perçue pour non règlement des droits de place (% du montant des droits de place normalement dus)	40%	40%
Pénalité forfaitaire pour l'implantation d'autorité venant s'ajouter aux droits de place normalement dus (m ² /jour)	17,00 €	17,00 €
Ventes mobiles de ballons, objets lumineux,.../jour	16,00 €	16,00 €
Foire aux Marrons - par mètre linéaire	2020	2021
Commerçants sédentaires Creil et abonnés des marchés par mètre linéaire	12,60 €	12,60 €
Commerçants non sédentaires par mètre linéaire	14,70 €	14,70 €
Manège le jour de la Foire - sans fourniture d'électricité	52,50 €	52,50 €
Manège le jour de la Foire - avec fourniture d'électricité	75,50 €	75,50 €
Taxe d'animation Ville - Foire aux Marrons	2,00 €	2,00 €
Supplément pour la journée pour fourniture d'électricité et tout branchement	30,00 €	30,00 €
Cirques, animations et attractions diverses	2020	2021
Le paiement des droits de place s'effectue avant chaque installation.		
Grands cirques + 500 places (forfait 2 jours)	716,00 €	716,00 €
+ par jour supplémentaire	351,00 €	351,00 €
Grands cirques + 500 places/jour	400,00 €	400,00 €
Caution	3 255,00 €	3 255,00 €
Petits cirques - 500 places (forfait 2 jours)	290,00 €	290,00 €
+ par jour supplémentaire	142,00 €	142,00 €
Petits cirques - 500 places/jour	200,00 €	200,00 €
Caution	1 575,00 €	1 575,00 €
Théâtre Marionnettes ou autres jusqu'à 15m ² et 50 places assises par jour		
Forfait 1 jour,	73,50 €	73,50 €
Forfait 3 jours,	200,00 €	200,00 €
Et par jour supplémentaire	65,00 €	65,00 €

↓ **Brocantes et autres manifestations organisées par la ville - tarifs 2021 (identique à 2020)**

Type de manifestation	Non Professionnels		Professionnels	
	Par mètre linéaire	Par mètre linéaire	Pour les premiers 5 mètres linéaires	
Brocantes	4,50 €	8,50 €	52,50 €	
Pénalité d'installation d'autorité	500,00 €		500,00 €	
Location des chalets	32,00 € / jour 16,00 € / ½ journée		63,00 € / jour 31,50 € / ½ journée	

↓ **Marchés de plein vent - par marché et par mètre linéaire HT**

Marchés	2020	2021
Tarif normal (volants)	2,50 €	2,50 €
Tarifs abonnés	1,30 €	1,30 €
Taxe d'animation	0,25 €	0,25 €



↓ Stationnement sur le parking SNCF les samedis

Parking SNCF	2020	2021
Caution pour la délivrance du premier badge	20,00 €	20,00 €
Remplacement d'un badge	20,00 €	20,00 €

↓ Droits de voirie – occupation du domaine public

Droits de voirie – occupation du domaine public	2020	2021
Installation provisoire à caractère commercial, syndical ou politique sur le domaine public par m ² et par jour	3,40 €	3,40 €
Utilisation du champ de mars ou autre lieu pour auto et moto école, redevance annuelle	254,00 €	254,00 €
Creilloises	606,00 €	606,00 €
non Creilloises		
Utilisation du champ de mars le week-end pour vente redevance trimestrielle	10 000,00 €	10 000,00 €
Utilisation du champ de mars le week-end pour vente redevance journalière	800,00 €	800,00 €

↓ Dépôt sauvage – participation aux frais de nettoyage et de gestion

Dépôts	2020	2021
Petits déchets	120,00 €	120,00 €
Gros déchets inférieur à 50 litres	360,00 €	360,00 €
Débarras - gros volumes supérieur à 50 litres environ	1 150,00 €	1 150,00 €
Dépôts et salissures pour mécanique sauvage	600,00 €	600,00 €

↓ Taxe pour les déchets et salissures laissés sur la voie publique par les commerçants sédentaires et non sédentaires

Dépôts	Tarifs 2020	Tarifs 2021
Gros déchets inférieur à 50 litres environ	400,00 €	400,00 €
Très gros déchets supérieur à 50 litres environ	800,00 €	800,00 €

■ Police municipale

↓ Fourrière automobile

Fourrière automobile	2020	2021
Remboursement des frais de mise en fourrière	360,00 €	360,00 €
Remboursement des frais d'expertise du véhicule +frais de gestion	60,00 €	60,00 €

↓ Fourrière animale (chenil)

Chenil	2020	2021
Forfait chien à la journée	20,00 €	20,00 €
Forfait chat à la journée	15,00 €	15,00 €
Transport d'un animal à la SPA	-	120,00 €

↓ Tarifs abonnements stationnements 2021 (identique à 2020)

Abonnement stationnement	Tarif mensuel	Tarif trimestriel	Tarif semestriel	Tarifs annuel 1 mois gratuit
Pour résidents dans rue en zone bleue abonnement pour le 1 ^{er} véhicule est gratuit	15,00 €	45,00 €	90,00 €	165,00 €
Tarif résidents en zone bleue pour le second véhicule				
Tarifs préférentiels pour entreprises et commerçants pour un véhicule	22,00 €	66,00 €	132,00 €	242,00 €

Sur présentation d'une attestation de l'employeur pour non stationnement pendant la période de confinement, la Ville de Creil octroiera un avoir sur l'abonnement 2021.

↓ Tarifs frais de déplacement, de gestion, d'enlèvement et de nettoyage – tarifs 2021 (identique à 2020)

Nature de l'incivilité	Montant du Procès-Verbal	Montant de l'enlèvement et/ou nettoyage	TOTAL
Déjection canine	68,00 €	100,00 €	168,00 €
Jet de mégot ou de déchet de tout genre	68,00 €	100,00 €	168,00 €
Uriner sur la voie publique	68,00 €	100,00 €	168,00 €
Interdiction de nourrir les animaux	35,00 €	100,00 €	135,00 €

Nature de l'incivilité	Montant du Procès-Verbal	Frais de gestion	TOTAL
Non-respect d'un arrêté du Maire	38,00 €	100,00 €	138,00 €



Nature de l'incivilité	Montant du Procès-Verbal	Frais de dossier et/ou déplacement	TOTAL
Lutte contre le bruit	68,00 €	100,00 €	168,00 €
Ivresse sur la voie publique	35,00 €	100,00 €	135,00 €
Niveau sonore des 2 roues et motos	68,00 €	100,00 €	168,00 €
Défaut de muselière (chien cat. 1 et 2)	150,00 €	100,00 €	250,00 €
Transport d'un individu au GHPSO	-	-	150,00 €

■ Affaires Générales et Juridiques

↓ Communication d'actes et de documents administratifs (frais de gestion compris)

Communication d'actes et de documents administratifs	2020	2021
CD rom	4,00 €	4,00 €
Document papier/par page /impression noir et blanc/ A4	0,35 €	0,35 €
Document Plan local d'Urbanisme	330,00 €	330,00 €
Certificat d'alignement	36,50 €	36,50 €

↓ Etat civil

Livret de famille	2020	2021
Délivrance d'un second duplicata du livret de famille	15,00 €	15,00 €

↓ Elections

Communication de la liste électorale (frais de gestion compris)	2020	2021
CD Rom	3,00 €	3,00 €
Support papier par page	0,25 €	0,25 €

↓ Cimetières

CONCESSIONS ADULTES		2020	2021
2m2	15 ans	156,00 €	156,00 €
	30 ans	285,00 €	285,00 €
	50 ans	537,00 €	537,00 €
CONCESSIONS ADULTES JUXTAPOSEES		2020	2021
4,5m2	30 ans	507,00 €	507,00 €
	50 ans	1 842,00 €	1 842,00 €
CONCESSION ENFANTS MOINS DE 7 ANS		2020	2021
1,5m2	15 ans	144,00 €	144,00 €
	30 ans	192,00 €	192,00 €
	50 ans	348,00 €	348,00 €
COLUMBARIUM		2020	2021
	15 ans	561,00 €	561,00 €
	30 ans	705,00 €	705,00 €
DISPERSION DES CENDRES		2020	2021
		100,00 €	100,00 €
PLAQUE COLUMBARIUM		2020	2021
	Plastique	57,00 €	57,00 €
	Granit	199,00 €	199,00 €
	Cavurne	240,00 €	240,00 €
CONCESSION CAVURNE		2020	2021
15 ans	102,00 €	102,00 €	
30 ans	138,00 €	138,00 €	
PRIX CAVURNE	700,00 €	700,00 €	
VENTES DE CAVEAUX		2020	2021
Caveau 1 place	735,00 €	735,00 €	
Caveau 2 places	854,00 €	854,00 €	
Caveau 3 places	971,00 €	971,00 €	
Caveau 4 places	1 030,00 €	1 030,00 €	
Caveau double	1 921,00 €	1 921,00 €	
TAXES D'INHUMATION		2020	2021
Taxe d'inhumation et de convoi (en pleine terre, caveau, cavurne, columbarium et dispersion des cendres au jardin du souvenir)	100,00 €	100,00 €	
UTILISATION DU CAVEAU PROVISoire		2020	2021
dix jours	80,00 €	80,00 €	
un mois	102,00 €	102,00 €	



En ce qui concerne les taxes de creusements et d'insalubrité, à compter du 1^{er} janvier 2020, les agents du cimetière ne creuseront plus les concessions et n'exhumeront plus. Cette charge sera à la diligence des sociétés de pompes funèbres. Une seule et unique taxe appelée taxe d'inhumation et de convoi sera perçue pour chaque convoi funéraire.

↓ **Matériel Electoral**

Matériel	Tarif 2020 (à la journée)	Tarif 2021 (à la journée)
Urne	6,00 €	6,00 €
Isoloir	6,00 €	6,00 €

Vous êtes appelés à voter.



■ Le conseil municipal :

Vu le code général des collectivités territoriales, notamment l'article L2121-29,
Vu les crédits inscrits au budget de la Ville,
Vu l'avis de la commission « Finances et synthèse » en date du 23 novembre 2020,
Entendu le rapport de présentation,

■ Vote ordinaire :

Votants : 38 Pour : 36 Contre : 0 Abstention : 2

■ Décide à l'unanimité :

Article 1^{er} : de voter les tarifs présentés dans l'exposé et applicables au 1^{er} janvier 2021.

Article 2 : d'imputer les recettes correspondantes aux comptes prévus à cet effet au budget de la Ville.

La présente délibération peut faire l'objet d'un recours devant le tribunal administratif d'Amiens sis 14 rue Lemerchier à Amiens (80000) dans un délai de deux (2) mois à compter de la date à laquelle elle est devenue exécutoire. Le tribunal administratif peut être saisi au moyen de l'application [telerecours citoyen](http://www.telerecours.citoyen.fr) accessible par le biais du site www.telerecours.fr.

Date d'affichage : 11 DEC. 2020

Accusé réception de la Sous-Préfecture de Senlis :

Jean-Claude VILLEMMAIN

DOCUMENT CERTIFIÉ EXÉCUTOIRE

après dépôt en sous-préfecture le 17 DEC. 2020

et publication ou notification le 17 DEC. 2020

affiché le 11 DEC. 2020

CREIL, le 17 DEC. 2020

Maire de Creil
Président de l'ACSQ



Pour le Maire et par délégation
Le Directeur Général des Services

Francis LE PAPE

